



**ПОСТІЙНО ДІЮЧА АДМІНІСТРАТИВНА КОЛЕГІЯ
АНТИМОНОПОЛЬНОГО КОМІТЕТУ УКРАЇНИ
З РОЗГЛЯДУ СКАРГ ПРО ПОРУШЕННЯ ЗАКОНОДАВСТВА
У СФЕРІ ДЕРЖАВНИХ ЗАКУПІВЕЛЬ**

вул. Урицького, 45, м. Київ-35, 03680, тел.: (044) 594-64-12, факс: (044) 520-10-42
<http://www.amc.gov.ua>, код ЄДРПОУ 00032767

№ 1692-р/пк-ск від 10.10.2013

вих. лист від

№

Державне українське об'єднання
"Політехмед"
вул. Нагірна, 25/27, м. Київ, 04107

Комунальне підприємство
"Інженерний центр" виконавчого
органу Київської міськради
(Київської міської державної
адміністрації)
вул. Пушкінська, 40, м. Київ, 01004

Уповноважений орган з питань
державних закупівель

Державна казначейська служба
України

Редакція інформаційного бюлетеня
"Вісник державних закупівель"

РІШЕННЯ

Постійно діюча адміністративна колегія Антимонопольного комітету України з розгляду скарг про порушення законодавства у сфері державних закупівель (надалі –

Колегія), розглянувши скаргу державного українського об'єднання "Політехмед" (надалі – Скаржник, ДУО "Політехмед") від 29.08.2013 № 01-47/520 (zareestrovanoю в Комітеті 30.08.2013 за № 8-20/2753-ДЗ) (надалі – Скарга) щодо встановлення комунальним підприємством "Інженерний центр" виконавчого органу Київської міськради (Київської міської державної адміністрації) (надалі – Замовник) дискримінаційних вимог у документації конкурсних торгів на закупівлю – "Код 26.60.1. Устаткування радіологічне, електромедичне та електротерапевтичне устаткування (устаткування медичне для оснащення об'єкта "Реконструкція приймального відділення та спеціалізованих відділень Олександрівської клінічної лікарні м. Києва, благоустрій території та протизсувні роботи по вул. Шовковичній, 39/1")" [оголошення № 151633, опубліковане в інформаційному бюлетені "Вісник державних закупівель" від 22 липня 2013 року № 57 (800)] (надалі – Процедура закупівлі),

ВСТАНОВИЛА:

Скаржник повідомляє про встановлення Замовником дискримінаційних вимог у документації конкурсних торгів та просить:

- 1) призупинити Процедуру закупівлі;
- 2) прийняти рішення про встановлення порушення Процедури закупівлі та про заходи, що повинні вживатися для їх усунення, зокрема, зобов'язати Замовника усунути будь-які дискримінаційні умови (ті, що зазначені у технічній специфікації, яка є складовою частиною документації з конкурсних торгів) або, у разі неможливості виправити допущені порушення, відмінити Процедуру закупівлі.

Рішенням Колегії від 30.08.2013 № 1434-р/пк-ск Скарга була прийнята до розгляду та призупинена Процедура закупівлі на строк до винесення рішення за Скаргою.

У відповідь на запити Колегії від 30.08.2013 № 20-29.3/03-3540-дз, від 24.09.2013 № 20-29.3/03-3892 та від 27.09.2013 № 20-29.3/03-3945-дз Замовник документів та пояснень по суті Скарги не надав.

У ході розгляду матеріалів та інформації, отриманих стосовно Скарги, встановлено наступне.

1. Скаржник зазначає, що, відповідно до умов документації конкурсних торгів (надалі – Документація) всі документи, що мають відношення до пропозиції конкурсних торгів, складаються українською мовою. При цьому, якщо до складу пропозиції конкурсних торгів учасника входять документи, які за своїм походженням були складені іншою, ніж українська мова, вони обов'язково мають супроводжуватися автентичним перекладом на українську мову.

Разом з цим, медико-технічними вимогами до предмету закупівлі встановлена наявність технічної документації (інструкції з експлуатації, каталогів виробника, тощо) українською або російською мовами, яка підтверджує відповідність технічних характеристик обладнання медико-технічним вимогам.

На думку Скаржника, зазначені вище положення Документації протирічать одне одному та можуть використовуватись Замовником для різних підходів під час оцінки пропозицій конкурсних торгів учасників Процедури закупівлі.

Колегією у ході розгляду зазначеного питання встановлено наступне.

Пунктом 7 розділу I Документації встановлено, що всі документи, що мають відношення до пропозиції конкурсних торгів, складаються українською мовою. У разі, якщо до складу пропозиції конкурсних торгів учасника входять документи, які за своїм походженням були складені іншою, ніж українська мова, вони обов'язково мають супроводжуватися автентичним перекладом на українську мову.

Додатком 7 Документації визначені медико-технічні вимоги до предмету закупівлі. Пунктом 7 загальних вимог додатку 7 Документації встановлено наступне: "Наявність технічної документації (інструкції з експлуатації, каталогів виробника, тощо) українською або російською мовами, яка підтверджує відповідність технічних характеристик обладнання медико-технічним вимогам".

Таким чином, вимоги пункту 7 розділу I Документації не узгоджуються з вимогами пункту 7 додатку 7 Документації, у зв'язку з чим Замовник повинен внести відповідні зміни до Документації.

2. ДУО "Політехмед" у Скарзі повідомило, що згідно з вимогами Документації відповідність запропонованого товару вимогам Документації повинна бути підтверджена, зокрема, оригіналом гарантійного листа виробника (уповноваженої особи виробника, представництва, філії виробника - якщо їх повноваження поширюються на територію України), яким підтверджується те, що учасник має можливість постачання запропонованого товару для потреб Замовника у відповідній до вимог цієї документації кількості, якості та терміни.

При цьому, Скаржник зазначає, що Документацією передбачено наступне: "Спроможність учасника поставити запропоноване обладнання повинна підтверджуватись, зокрема, гарантійним листом виробника (якщо учасник не є виробником товару), або офіційного представника на території України, що підтверджує можливість постачання Учасником запропонованого обладнання в необхідній кількості, якості та в потрібні терміни, визначені цією документацією та пропозицією Учасника (надати гарантійний лист)".

ДУО "Політехмед" вважає, що вказані умови Документації протирічать одна одній, та це може бути використано Замовником для застосування різних підходів під час оцінки пропозицій конкурсних торгів учасників Процедури закупівлі.

У ході розгляду зазначеного питання Колегією встановлено наступне.

Пунктом 7 розділу III Документації передбачено, що інформація про відповідність запропонованого предмету закупівлі вимогам Документації конкурсних торгів повинна бути підтверджена, зокрема:

- "оригіналом гарантійного листа виробника (уповноваженої особи виробника, представництва, філії виробника – якщо їх повноваження поширюються на територію України), яким підтверджується те, що учасник має можливість постачання запропонованого товару для потреб Замовника у відповідній до вимог цієї документації кількості, якості та терміни".

Додатком 7 Документації визначені медико-технічні вимоги до предмету закупівлі. Пунктом 3 загальних вимог додатку 7 Документації встановлено наступне: "Спроможність Учасника поставити запропоноване обладнання повинна підтверджуватись гарантійним листом виробника (якщо Учасник не є виробником товару), або офіційного представника на території України, що підтверджує можливість постачання Учасником запропонованого обладнання в необхідній кількості, якості та в потрібні терміни, визначені цією документацією та пропозицією Учасника (надати гарантійний лист)".

Таким чином, вимоги пункту 7 розділу III документації не узгоджуються з вимогами пункту 3 додатку 7 Документації, у зв'язку з чим Замовник повинен внести відповідні зміни до Документації.

3. Скаржник листом від 20.09.2013 № 01-47/619 надав доповнення до Скарги в яких повідомив, що медико-технічні вимоги до предмета закупівлі викладені таким чином, що їм відповідають комп'ютерні томографи та ангиографи тільки одного виробника, та на підтвердження цієї інформації надав, зокрема, копію журналу "Медичний Ринок, Осінь 2012".

На думку Скаржника, Замовник, з метою розширення кола учасників Процедури закупівлі повинен внести зміни до Документації, а саме – до медико-технічних вимог до комп'ютерного томографу.

Розглянувши зазначене питання, Колегією встановлено наступне.

Додатком 7 Документації визначені медико-технічні вимоги до предмету закупівлі, а саме:

- лот № 1 – комп'ютерний томограф;
- лот № 2 – ангіограф.

Разом з цим, Скаржником не доведено та документально не обґрунтовано необхідності внесення змін до медико-технічних вимог до предмета закупівлі, наведених у Скарзі.

Скаржник не обґрунтував неможливості взяти участь у Процедурі закупівлі через встановлення наведених вище умов Документації.

Отже, у Колегії відсутні підстави для задоволення Скарги в цій частині.

4. ДУО "Політехмед" у Скарзі повідомило, зокрема, про необхідність викласти медико-технічні вимоги до ангіографа (лот № 2) у новій редакції, яку наводить у доповненнях до Скарги.

Разом з цим, Скаржником не доведено та документально не обґрунтовано необхідності встановлення медико-технічних характеристик до предмета закупівлі, наведених у Скарзі.

Скаржник не обґрунтував неможливості взяти участь у Процедурі закупівлі через встановлення наведених вище умов Документації.

Отже, у Колегії відсутні підстави для задоволення Скарги в цій частині.

Враховуючи викладене, Колегію встановлено, що Замовник вчинив порушення, які можуть бути усунені шляхом зобов'язання Замовника внести зміни до документації конкурсних торгів.

Відповідно до частини четвертої статті 18 Закону за результатами розгляду скарги орган оскарження має право прийняти рішення про встановлення або відсутність порушення процедури закупівлі (в тому числі порушення порядку публікації, оприлюднення або неопублікування, неоприлюднення інформації про державні закупівлі, передбаченої цим Законом) та про заходи, що повинні вживатися для їх усунення, зокрема зобов'язати замовника усунути будь-які дискримінаційні умови (у тому числі ті, що зазначені у технічній специфікації, яка є складовою частиною документації з конкурсних торгів).

Орган оскарження розглядає скаргу та приймає рішення на її підставі та в межах отриманої за скаргою інформації, виходячи з положень абзацу двадцять п'ятого частини четвертої статті 18 Закону.

Наведені вище обставини свідчать про наявність підстав для задоволення Скарги частково.

Враховуючи викладене, керуючись частиною третьою статті 8, частиною четвертою статті 18 Закону України "Про здійснення державних закупівель", Постійно діюча

адміністративна колегія Антимонопольного комітету України з розгляду скарг про порушення законодавства у сфері державних закупівель

ПОСТАНОВИЛА:

Зобов'язати комунальне підприємство "Інженерний центр" виконавчого органу Київської міськради (Київської міської державної адміністрації) внести зміни до документації конкурсних торгів процедури закупівлі – "Код 26.60.1. Устаткування радіологічне, електромедичне та електротерапевтичне устаткування (устаткування медичне для оснащення об'єкта "Реконструкція приймального відділення та спеціалізованих відділень Олександрівської клінічної лікарні м. Києва, благоустрій території та протизсувні роботи по вул. Шовковичній, 39/1)" [оголошення № 151633, опубліковане в інформаційному бюлетені "Вісник державних закупівель" від 22 липня 2013 року № 57 (800)] з метою усунення порушень, зазначених у мотивувальній частині цього рішення.

Рішення може бути оскаржене до суду у встановлений Законом строк.

Голова Колегії

Л. КОЛІСНИК